



СОБЕТ ДУ ДВЕРННН
З ОБОРОНОН НОМННН

未来十年 俄罗斯的周围世界 ——梅普组合的全球战略

俄〕外交与国防政策委员会 著 万成才 译



新 华 出 版 社



未来十年 俄罗斯的周围世界

梅普组合的全球战略

[俄] 外交与国防政策委员会 著
万成才 译

新华出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

未来十年俄罗斯的周围世界: 梅普组合的全球战略/[俄] 外交与国防政策委员会著; 万成才译. —北京: 新华出版社, 2008. 8

ISBN 978-7-5011-8423-1

I. 未… II. ①俄…②万… III. 外交政策—俄罗斯—2007~2017
IV. D851.20

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 101573 号

京权图字: 01—2008—1609 号

МИР ВОКРУТ РОССИИ: 2017
КОНТУРЫ НЕДАЛЕКОГО БУДУЩЕГО
© Совет по внешней и оборонной политике, 2007
Chinese Copyright © 2008 by Xinhua Publishing House
中文版专有权属于新华出版社

未来十年俄罗斯的周围世界: 梅普组合的全球战略

策 划: 李树林

责任编辑: 朱思明 李东璘

封面设计: 伍民力

版式设计: 陈卫东

出版发行: 新华出版社

地 址: 北京石景山区京原路 8 号

网 址: <http://press.xinhuanet.com> <http://www.xinhupub.com>

邮 编: 100040

经 销: 新华书店

照 排: 新华出版社照排中心

印 刷: 河北高碑店市鑫昊印刷有限责任公司

开 本: 880mm × 1230mm 1/32

印 张: 6.5

字 数: 150 千字

版 次: 2008 年 8 月第一版

印 次: 2008 年 8 月第一次印刷

书 号: ISBN 978-7-5011-8423-1

定 价: 16.00 元

本社购书热线: (010) 63077122 中国新闻书店电话: (010) 63072012

图书如有印装问题, 请与印刷厂联系调换 电话: (0312) 2838225

译者的话

您手中的《未来十年俄罗斯的周围世界》这本书是俄罗斯最权威的智库——俄罗斯外交与国防政策委员会专门为2008年当选总统梅德韦杰夫撰写的预测今后10年国际局势可能的发展趋势以及政策建议的报告。该委员会由俄罗斯总统办公厅、政府办公厅、议会上下两院、国防、外交负责人以及俄罗斯政治、经济、金融、学术、新闻界的著名专家、学者共计约200人组成，这本书是他们集体智慧的结晶。俄罗斯很久以来没有出版关于评估中长期国际局势的专著，这部力作一出版就受到俄罗斯国内外的广泛注意。

该报告由若干专门课题专家小组讨论后交大范围内讨论，由主笔起草后经若干次讨论修改而成，最后专门召开有中国、美国、日本、英国、法国、德国、意大利、独联体国家的学者、外交官、新闻界代表参加的国际学术会议听取意见。本文作者作为中国新闻界研究国际问题的代表，与中国国际战略学会会长熊光楷上将一同应邀出席了研讨会。俄罗斯外长拉夫罗夫和时任俄罗斯安全会议秘书的伊万诺夫到会讲话，对该报告作出高度评价。他们认为2008年对俄罗斯来说是命运攸关的一年，俄罗斯再次处于国家发展的十字路口。俄罗斯外交与国



防政策委员会认为，与普京担任总统的年代相比，新总统面临的俄罗斯发展之路要更复杂，因为普京是从 20 世纪 90 年代的废墟上起步的，而今后 10 年是难以预测的 10 年，新总统要延续普京路线，就必须正确抉择，要为此更好地了解和理解外部世界，因为俄罗斯的命运越来越取决于外部世界。

俄罗斯外交与国防政策委员会成立于 1992 年，其任务是为执政当局提供国内外发展的战略报告，1999 年曾为 2000 年竞选总统的普京提前撰写了《俄罗斯战略：总统的议事日程》的报告。普京执政的 8 年中，其内外政策都在该报告中得到印证，有的具体政策简直与报告中所提出的建议完全一致。梅德韦杰夫于 2008 年 5 月 7 日就任俄罗斯总统，普京于 5 月 8 日就任总理，这一新报告早已递到他们手中，无疑将对他们今后的抉择产生影响。该报告成书和中译本的出版对研究今后一个时期国际局势走向和俄罗斯的对外政策、包括对华政策具有重要的参考意义，因为书中不仅勾勒了未来 10 年国际局势可能的走势，而且分别阐述了美国、欧盟、亚太、中东、拉美等国家和地区的发展趋势，报告中数十次提到中国，所占分量很重。

感谢俄罗斯外交与国防政策委员会提供中译本版权和邀请本人参与对该书的讨论。新华出版社曾于 2003 年出版了俄罗斯外交与国防政策委员会为普京总统撰写的《俄罗斯战略：总统的议事日程》的报告，现在又出版为新当选总统梅德韦杰夫撰写的这一报告，可谓慧眼识珠，在此对新华出版社表示诚挚感谢。





俄罗斯当选总统梅德韦杰夫2008年5月7日中午在克里姆林宫宣誓就职。他表示将继续奉行普京路线方针，实现普京制定的发展战略，即带领俄罗斯走上“创新国家”的发展道路，若干年后跻身世界经济前五强国家，提高人民生活水平，捍卫国家主权与安全。（新华社稿）



未来十年

俄罗斯的世界

译者承担着关于俄罗斯和其他独联体国家的诸多研究课题，抽时翻译此书，难免有疏漏，欢迎指正。

万成才

2008年6月



目 录

译者的话	万成才(1)
中文版序言	熊光楷(1)
作者前言:今天和明天的世界	谢尔盖·卡拉加诺夫(6)

第一部分 国际局势大趋势

第一章 世界经济	(13)
第二章 世界军事政治局势	(26)
第三章 国际体系管理危机	(43)
第四章 全球能源市场的变化	(61)
第五章 生态挑战	(80)

第二部分 地区局势和问题

第一章 东亚和俄罗斯的发展战略	(95)
第二章 美国因素及其可能的演变	(108)



第三章 欧盟可能的发展道路	(123)
第四章 后苏联空间:明日黄花	(134)
第五章 中东的风险与机遇	(149)
第六章 拉丁美洲处于变革的门槛	(166)



中文版序言

《未来十年俄罗斯的周围世界》是俄罗斯的权威智库外交与国防政策委员会的最新力作，是给俄罗斯领导人和决策层提供的国际局势和政策建议的报告，扼要地阐明了俄罗斯未来10年将在什么样的国际环境下发展，提出了确保俄罗斯“最大行动自由”的措施，具有很强的现实性和前瞻性。

本书虽然文字不太长，但材料丰富翔实、观点明确、预测大胆、政策建议具体，涉及面宽而又重点突出，渗透着观察国际问题的新视角新观点，颇具启发性。读者对书中的观点无疑将各有所见，但清楚了解我们最大邻国的主流精英们如何看待和对待今天和明天的世界，对我们观察世界是很有必要的。本书还具有通俗性和可读性的特点。因此，无论研究和关心俄罗斯局势的读者，还是研究和关心整个世界局势的读者，以及从事具体工作的各级领导者、经济界和商界人士，都能从中找到可供思考的问题。

初读报告，本人发现不少值得关注和思考的新颖观点，这些观点如被俄罗斯新的执政当局采纳，将对今后10年国际局势的发展产生重大影响。试举几例：

第一，报告首先从世界经济发展的总趋势观察今后10年



的国际局势。

在这个问题上，报告中以下论点值得认真对待。

——未来 10 年世界经济总的将快速发展，但不平衡性将加强，地区分化将更为明显，老的发达国家在世界经济中的份额将降低，而亚洲和中东欧国家中将出现新的领军国家，除中国、印度之外，还可能有马来西亚、土耳其、哈萨克斯坦等。

——未来 10 年，尽管中国可能成为世界第一大经济实体，但世界经济增长的速度和质量仍将取决于美国经济的发展，因为世界范围内的产品、服务和资本流动状况在很大程度上取决于美国的各个经济体，尤其是跨国公司。

——中国的经济发展速度将减缓到年均 7%，因为中国必须要消除经济结构上的比例失衡并解决生态问题，美国经济发展放缓也将对中国经济的发展带来不利影响。

——经济发展速度虽然仍将以国内总产值来衡量，但这一指标的重要性将降低，因为更重要的不是产品的数量，而是产品的质量、创新性和消费者本身的重要性。

——世界经济可能的发展趋势总的说对俄罗斯有利，俄罗斯将力争融入世界经济，加速发展创新经济，并充分利用俄罗斯的丰富自然资源和相对良好的生态环境的战略性作用来提升俄罗斯的综合国力，“用不大的开支使国家的自然优势带来比今天更多的红利”，不仅把油气，而且把世界上最丰沛的淡水资源也作为“战略资源”来使用。

第二，报告强调，今后 10 年世界军事政治局势将更加严峻，将迫使各大国就武力因素的作用问题作出战略选择。

报告认为，冷战后出现的“战略间歇期”将结束，目前出现的威胁在今后 10 年将逐渐扩大，并可能具有新的质变，各大国将被迫在是否使用武力的问题上作出战略选择。“因为两极世界的结束虽然为全球和地区进行建设性合作提供了新机遇，但各大国不但没有告别显然大大超出防御水平的武库，而是相反，不断完善自己的武库，包括进攻性战略武器。外交手段没有成为解决国际安全问题的主要趋势”，原有的安全体系产生了危机，原有的国际危机处理机构的管理水平下降。所以，“冲突的潜在因素在增加”。在此情况下，“在未来 20—25 年内俄罗斯除了保持强大的核大国地位外，别无他择，并且必须确保有效防御美国反导系统的武器发展。”

第三，报告断言，“俄美关系早已不是世界秩序的轴心，双边关系的重要性已降到只对两国有意义了”，同时认为今后数十年内美国在俄罗斯外交中“仍然占据关键位置”。

报告认为，在未来 10 年中俄美关系发展前景有两种：恶化和改善。俄争取改善与美国关系，但如不使两国关系正常化，“将孕育着两国安全和经济发展的严重挑战，双边关系的改善是构建全球新的管理体系的一部分”。

第四，报告指出，“不管欧盟发展的前景如何，由于历史的和宗教的因素，这一地区对俄罗斯来说，都是最重要的地区”。

报告认为，无论对欧盟还是对俄罗斯，彼此接近并建立“战略经济政治联盟显然都是有利的”，但今后 5—7 年内不可能建立起这种联盟。尽管如此，由于“未来 10 年欧洲国家的



创新发展是最优先方向，俄罗斯对外经济关系和科技联系应主要面向欧洲国家”。

第五，报告建议不再视主要由独联体国家构成的后苏联空间为“无条件优先工作对象，而其他国家和地区将成为俄罗斯外交政策的优先方向”。

报告认为，“原苏联作为共同的客体已是明日黄花”，“随着原各加盟共和国的自决，后苏联空间的集合体作为俄罗斯政治的整体目标正在消失，但出于安全的需要，俄罗斯不可能从这一地区撤离。但同时，俄罗斯已不再把前各加盟共和国视为无条件的优先工作对象，因为同它们的特殊关系需要隐蔽的经济上的补贴来维持”，于是，“俄罗斯将把后苏联空间地区国家的关系转变到传统的大棒加胡萝卜的国际关系模式上”。

第六，报告强调“未来10年东亚局势将对俄罗斯，尤其对俄罗斯的东西伯利亚和远东地区产生巨大影响”，俄罗斯的任务是制定“大亚洲战略”，使俄罗斯国内的目标和东亚因素的发展机制有效地结合起来。

报告认为，中国是东亚地区政治经济演变的主要因素，中国的发展“迫使传统的领先者改变自己对中国因素的认识，以适应北京新的全球和地区的布局”。报告建议俄罗斯“在东亚地区发展同美国、日本和中国的大规模合作，主动寻求和利用利益吻合点，不要落在正积极同美国和日本搞好关系的中国后面”。为此，“对俄罗斯来说重要的是，专门就东亚问题同美国、日本和中国进行有效的战略对话，从而预防形成没有俄罗斯参加的美国—日本—中国三边伙伴关系”。

本报告译者万成才同志长期从事对俄罗斯局势的研究，成果颇丰。去年本人与他一起出席了俄罗斯外交与国防政策委员会发表该报告的会议，今应邀为本报告的中译本作序，不能以此概全，如果您在工作、休闲之余翻阅一下这本颇具分量的书，相信不无裨益。

A handwritten signature in black ink, reading '金广科' (Jin Guangke) from right to left.

2008年6月20日于北京

(中文版序言作者为中国国际战略学会会长)



作者前言

今天和明天的世界

您手中这本书的每一章都是这样写成的：首先由负责该课题的作者、专家和编辑组成的工作组进行初步研讨，然后由主笔撰写论文草案，再进行多次讨论和加工而成。

2008 年对俄罗斯来说是命运攸关的一年，俄罗斯再次处于十字路口，近期将制定未来的新战略。为此，俄罗斯的政治精英必须概要地阐明俄罗斯将在什么样的国际环境下发展。

无论国家主权的程度如何，外部世界在越来越大的程度上决定着单个国家的内部发展。在此情况下，可以、也应该寻求确保本国最大的行动自由。但在全球化日益加深、跨国进程日渐活跃和多极相互依赖的时代，这种自由越来越成为相对的自由。

只有世界范围内发生一系列重大变动之后，全球化趋势才能发生转折。目前，还看不见世界将发生大变动的迹象，尽管在可预见的天际正在积累危险和加深危险。

然而，今后 10 年将是有大风大浪的 10 年，并且是难以预测的 10 年。尽管预测是件复杂的事，但必须作基本的科学预测。我们生活在变化着的世界，这个变化着的世界需要我们去适应，我们也需要使这个世界适应自身的需要。但俄罗斯早就



不怎么对这个变化中的世界作广泛预测的尝试，因此，本书的作者和专家十分谨慎地运用了一些外国的研究成果。

本书提供的材料中有不少矛盾之处，在某些章节中和章节之间都有，编辑尽可能地抹掉它，但不力图完全抹去矛盾之处，把独立评价和预测的权利留给主要的作者们。况且，在当今这个纷繁的世界中，任何人也不能垄断未来的真理。有个笑话称：“预测十分困难，特别是预测未来更困难，比任何时候都迫切的是预测现在。”

我不概述本书的全部内容，只提请注意我认为特别重要的以下几点看法：

世界经济尽管可能再遭遇危机和起伏，但仍将继续活跃并迅速发展。今后5年内欧洲的经济可能稳定增长，这种趋势将促进国际关系健康化和消除欧洲内部许多紧张的原因，但经济增长的负面影响（社会分化和两极化）孕育着新的紧张。

总的经济发展趋势将是积极的，而大中东地区持续的、甚至是尖锐的政治不稳定和军事不稳定，将对整个经济全球化局势造成消极影响。在这一地区最乐观的估计是，现在的冲突无法解决，只是不再升级就好。在今后第二个5年里极有可能开始新一轮核武器扩散，常规军备竞赛大增。

对国际进程的管理水平将继续下降，这将侵蚀各国国内的管理水平，甚至一些民主体系牢固的发达国家也如此。

除了忧虑形成一个超级大国主宰的单极世界之外，我们还将遇到新的实际局面，这不是许多人挂在嘴边的多极世界，而是日益增长的混乱，形成管理的真空和安全的真空。



真空只有在未来 10 年末期才能得以填补，并且只有在下述情况下才能得以填补，即主要大国的政治人物意识到必须克服分散性和传统的不信任，并能够摆脱自私的偏见，而开始建立普遍安全的新体系。

能源将是决定未来世界因素中的关键因素之一。在未来 5 年结束之际，目前能源问题的尖锐程度将部分地得到缓解。能源将部分地转而流向经济日益增长的亚洲方向。能源，特别是传统能源载体对美国 and 欧盟的作用将开始减少。这是莫斯科必须考虑到的，以便不陷入所谓“能源超级大国”这个不切实际幻想的地步，成为这种幻想的俘虏。

尽管在采取各种措施，世界范围内的许多生态问题还是不可避免地尖锐化：饮用淡水匮乏，气候变暖，森林消失。俄罗斯的生态资源丰富，具有额外的经济潜力和地区政治潜力。但如果现在俄罗斯不准备好自主开发本国的生态财富的话，也将面临挑战。

东亚将继续朝成为世界经济中心的方向推进。这一地区在未来 5 年中将呈现“软”一体化趋势，开始形成某种形式的机制。

美国的影响将继续减弱，有患“后伊拉克综合征”的危险。但是，未来 10 年内美国将着手恢复其国际阵地，尽管它不能指望扮演“唯一超级大国”的角色。

在美国的后院拉丁美洲越来越呈现一种新趋势：“左翼化”伴随的是 20 世纪 90 年代持久寂静后活跃的对外政策。美国正在吃前一阶段忽视该地区的苦果，而欧盟则相反，逐渐加强了